



**INDUSTRIKOMPONENTER A/S**  
En anerkendt partner i Mobil Energi

**HASTIGHEDSVAGTE  
DG**



For mere specifikke oplysninger om disse produkter, og  
hvordan de kan dække dine behov, ring venligst

**INDUSTRIKOMPONENTER A/S**

Energivej 33 DK-2750 Ballerup

Tlf: +45 5672 0000 Fax: +45 5672 0005

[www.industrikomponenter.dk](http://www.industrikomponenter.dk)



**INDUSTRIKOMPONENTER A/S**  
En anerkendt partner i Mobil Energi

# HASTIGHEDSVAGTE DG

## APPLICATION

The DG type proximity switches are contactless pulse transducers. They are especially designed to meet operating conditions, where high switching accuracy, durability, corrosion and wear resistance are required. The pulse transducers generate pulses, the frequencies of which is proportional to the rotational speed. The evaluation of the generated pulses is assessed and monitored by either of the speed monitors EDO or JMNC.

## OPERATING PRINCIPLE

### 2-Wire Pulse Transducer according to NAMUR-EN 50277

Essentially, these pulse transducers consist of an electronic oscillator, the high-frequency stray field of which makes up the response zone. When a metallic object is immersed into the effective area of the stray zone, the resonant circuit is shortcircuited and its internal resistance becomes high-impedance. The oscillations stop and the current consumption of the pulse generator decreases. This current change is analysed by the speed monitors.

### 3-Wire Pulse Transducer, PNP-switching

These pulse transducers differ from the NAMUR types by an additional downstream flip-flop, which effects a change of the output potential from GND to +U<sub>b</sub> when the active zone is damped.

These pulse transducers can also be directly connected to a PLC.

## INSTALLATION

The pulse transducers are to be installed in such a way that within the sensing zone one or several metal parts (Fe metals, if possible) can rotate passing the transducer's head within the response distance. One pulse is generated per metal part. Pulse multiplication via several metal parts is recommended for low rotational speeds. The metal parts should at least have the dimensions of the transducer's head and the distance between any two parts should not be below twice the diameter of the transducer's head.

The pulse transducer is fastened with two fixing nuts or by means of the enclosed plastic mounting clips c/w welding plate. Since the pulse transducers are suitable for a flush mounting they can be screwed directly in a thread. In order not to influence the sensitivity of the pulse transducer, the distance between the pulse transducer's head and any metal machine parts has to be at least 24 mm for M18 and 30 mm for M30 pulse transducers.

# INDUSTRIKOMPONENTER A/S

Energivej 33 DK-2750 Ballerup

Tlf: +45 5672 0000 Fax: +45 5672 0005

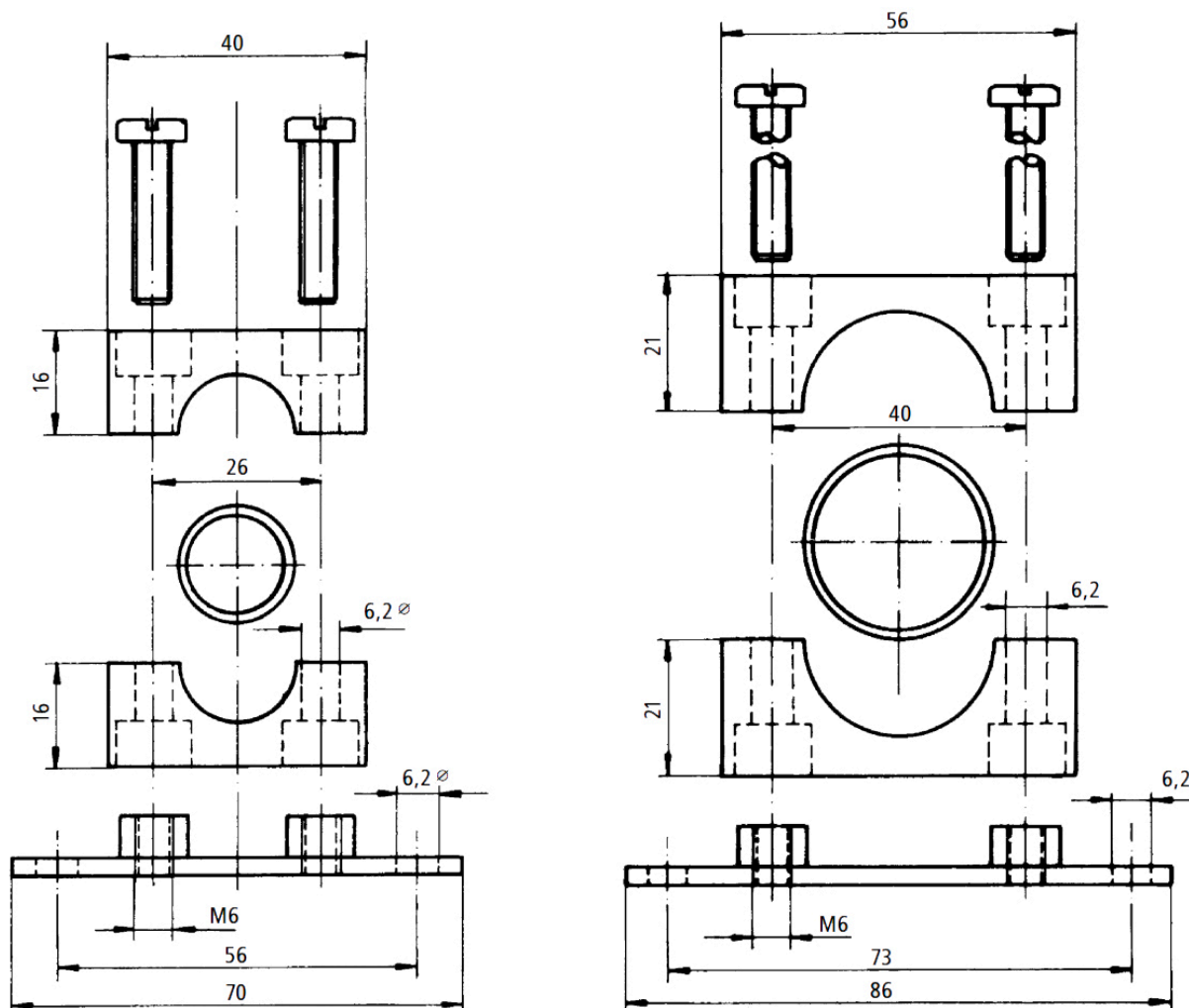
[www.industrikomponenter.dk](http://www.industrikomponenter.dk)



**INDUSTRIKOMPONENTER A/S**  
En anerkendt partner i Mobil Energi

# HASTIGHEDSVAGTE DG

## DRAWING INSTALLATION



Width of the welding plates: 30 mm  
Thickness of the welding plates: 7 mm

## TEKNISKE DATA

2-Wire Pulse Transducer according to NAMUR-EN 50277		
Rated operational voltage	$U_o$	DC 8,2 V
Internal resistance	$R_i$	1000
	$I_{activated}$	$\leq 1,2 \text{ mA}$
	$I_{non-activated}$	$\geq 2,1 \text{ mA}$
3-Wire Pulse Transducer, PNP-switching		
Rated operational voltage	$U_B$	DC 10 - 30 V, completely polarised
Rated operational current	$I_e$	200 mA

# INDUSTRIKOMPONENTER A/S

Energivej 33 DK-2750 Ballerup

Tlf: +45 5672 0000 Fax: +45 5672 0005

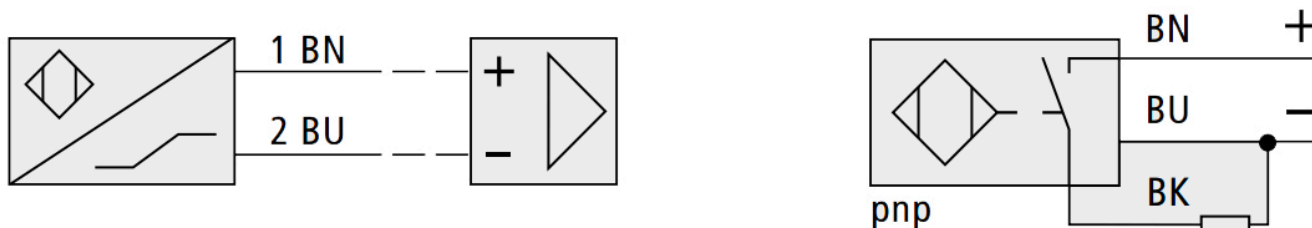
[www.industrikomponenter.dk](http://www.industrikomponenter.dk)



**INDUSTRIKOMPONENTER A/S**  
En anerkendt partner i Mobil Energi

# HASTIGHEDSVAGTE DG

## CONNECTION DIAGRAM



## GENERAL DATA

Standards	EN 60947-5-2, EN 50277 (only NAMUR types), EN 50081-2, EN 50082-2, VDE 0110 - pollution degree 3
Protection	IP 67 according to EN 60529
Housing	Chrome-plated brass PA 12-GF 30 for temperature resistant types
Ambient Temperature	Standard: -25 °C til +70 °C TN-Type: -40 °C til +70 °C TH-Type: -25 °C til +100 °C
Connecting Cable	2 x 0,5 mm <sup>2</sup> , length 2 m for NAMUR-types 3 x 0,34 mm <sup>2</sup> , length 2 m for PNP-types

## SELECTION TABLE

Type	Rated operating distance $s_n$ (mm)	Output	Diametre (mm)
DG 5	5	NAMUR	18
DG 5 TN	5	NAMUR	18
DG 5 TH	5	NAMUR	18
DGP 5	5	PNP	18
DG 10	10	NAMUR	30
DG 10TN	10	NAMUR	30
DG 10 TH	10	NAMUR	30
DGP 10	10	PNP	30

The TN- and TH-types are also resistant to oil, petrol and alkaline solutions.

# INDUSTRIKOMPONENTER A/S

Energivej 33 DK-2750 Ballerup

Tlf: +45 5672 0000 Fax: +45 5672 0005

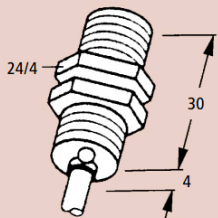
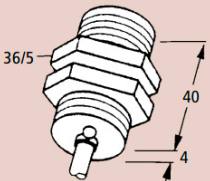
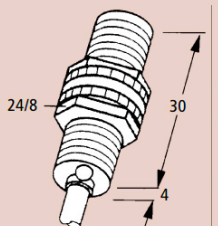
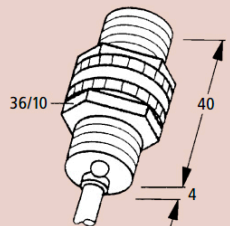
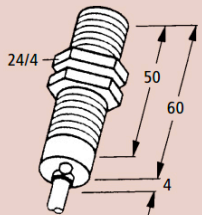
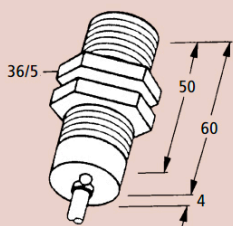
[www.industrikomponenter.dk](http://www.industrikomponenter.dk)



**INDUSTRIKOMPONENTER A/S**  
En anerkendt partner i Mobil Energi

# HASTIGHEDSVAGTE DG

## TYPER OG DIMENSIONER

<b>DG 5</b>	Threaded barrel M18 x 1 Housing diameter 18 mm Fixing torque 25 Nm Spanner size (AF) 24 Thickness of nut 4 mm	
<b>DG 10</b>	Threaded barrel M30 x 1,5 Housing diameter 30 mm Fixing torque 90 Nm Spanner size (AF) 36 Thickness of nut 5 mm	
<b>DG 5 TH</b> <b>DG 5 TN</b>	Threaded barrel M18 x 1 Housing diameter 18 mm Fixing torque 2 Nm Spanner size (AF) 24 Thickness of nut 8 mm	
<b>DG 10 TH</b> <b>DG 10 TN</b>	Threaded barrel M30 x 1,5 Housing diameter 30 mm Fixing torque 5 Nm Spanner size (AF) 36 Thickness of nut 10 mm	
<b>DGP 5</b>	Threaded barrel M18 x 1 Housing diameter 18 mm Fixing torque 25 Nm Spanner size (AF) 24 Thickness of nut 4 mm	
<b>DGP 10</b>	Threaded barrel M30 x 1,5 Housing diameter 30 mm Fixing torque 90 Nm Spanner size (AF) 36 Thickness of nut 5 mm	

# INDUSTRIKOMPONENTER A/S

Energivej 33 DK-2750 Ballerup

Tlf: +45 5672 0000 Fax: +45 5672 0005

[www.industrikomponenter.dk](http://www.industrikomponenter.dk)